

serie KUBICA

DIMA K6300

Istruzioni Di Montaggio Instrucciones de montaje Montageanleitung Assembling Instructions Instructions de Montage Montagehandleiding

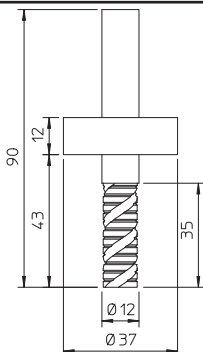


TKKZOIDL00800
05_2011



ART. K 69 FRESA

- *FRESA PER CERNIERA (K6300 80/100 Kg)
- *PLANTILLA PARA BISAGRA (K6300 80/100 Kg)
- *FRÄSWERKZEUG FÜR TÜRBAND (K6300 80/100 Kg)
- *MILLING SET FOR HINGE (K6300 80/100 Kg)
- *POINTE POUR FRAISAGE POUR CHARNIÈRE (K6300 80/100 Kg)
- *FREES VOOR SCHARNIER (K6300 80/100 Kg)



*In alternativa usare: Fresa a taglienti elicoidali 12x35 mm tipo CMT 195.120.11 + Cuscinetto Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anelli di serraggio Øi12 mm tipo CMT 541.005.00
 *En alternativa utilizar: Fresa de cuchillas helicoidales 12x35 mm tipo CMT 195.120.11 + Cojinetes Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anillos de apriete Øi12 mm tipo CMT 541.005.00
 *Als Alternative verwenden: Fräswerkzeug mit spiralförmigen Schneiden 12x35 mm typ CMT 195.120.11 + Kugellager Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) typ CMT 1791.028.00 + Klemmringe Øi12 mm typ CMT 541.005.00
 *Use alternatively: Milling Set with helicoidal blades 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Bearing Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Clamp rings Øi12 mm type CMT 541.005.00
 *Comme alternative utiliser: Fraisages avec lames hélicoidales 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Roulement à billes Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Anneaux de serrage Øi12 mm type CMT 541.005.00
 *Als alternatief te gebruiken: Helicoidaal snijdende frees 12x35 mm type CMT 195.120.11 + Kogellagering Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Vastzetringen Øi12 mm type CMT 541.005.00



← A



← B



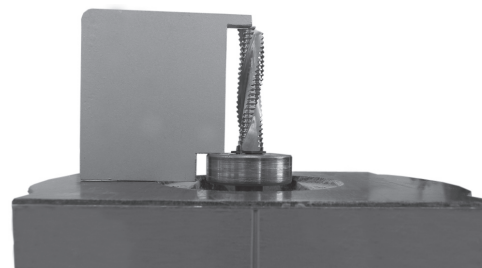
← C



← D

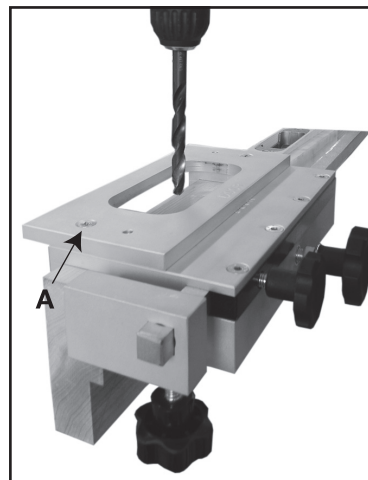
- *A - 1ª lavorazione porta.
- *B - 2ª lavorazione porta.
- *C - 1ª lavorazione stipite.
- *D - 2ª lavorazione stipite.
- *A - 1º mecanizado puerta.
- *B - 2º mecanizado puerta.
- *C - 1ª mecanizado jamba.
- *D - 2ª mecanizado jamba.
- *A - 1. Arbeitsschritt Türblatt.
- *B - 2. Arbeitsschritt Türblatt.
- *C - 1. Arbeitsschritt Zarge.
- *D - 2. Arbeitsschritt Zarge.
- *A - 1st procedure doorleaf.
- *B - 2nd procedure doorleaf.
- *C - 1st procedure jamb.
- *D - 2nd procedure jamb.
- *A - 1re préparation de la porte.
- *B - 2me préparation de la porte.
- *C - 1re préparation de la porte.
- *D - 2me préparation de la porte.
- *A - 1ste procedure deurblad.
- *B - 2de procedure deurblad.
- *C - 1ste procedure afwerkingslijst.
- *D - 2de procedure afwerkingslijst.

①



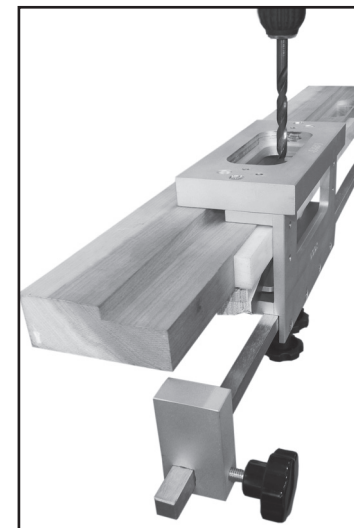
- *Regolare l'altezza del piano di appoggio dell'elettro utensile.
- *Regular la altura del plano de apoyo del utensilio.
- *Die Höhe der Abstützfläche des Elektrogeräts regeln.
- *Adjust the height of the supporting surface of the electrical device.
- *Régler la surface d'appui de l'appareil électrique.
- *Regel de hoogte van het steunvlak van het electrisch toestel.

② a



- Bring the milling set to the door post as per initial size indicated in the mounting instructions and fix it firmly on the door leaf and on the rod by turning the knobs. Fix milling set A with the relative screws. Proceed with the prehole.
- *USINAGE DU VANTAIL
Porter la pointe de fraisage à la butée de la porte selon la mesure initiale indiquée dans les instructions de montage et la fixer solidement sur le vantail ainsi que sur la barre en agissant sur les poignées prévues pour ça. Fixer la mortaiseuse A avec les vis adaptées. Réaliser les pré-trous.
- *BEWERKING VAN HET DEURBLAD
Brenge de freesmal tegen de slagkant volgens de vertrekafmetingen, aangeduid op de technische fiche. Bevestig de freesmal stevig door de gepaste hendels vast te zetten. Bevestig het freessjabloon met de juiste schroeven. Ga verder met voorboren.

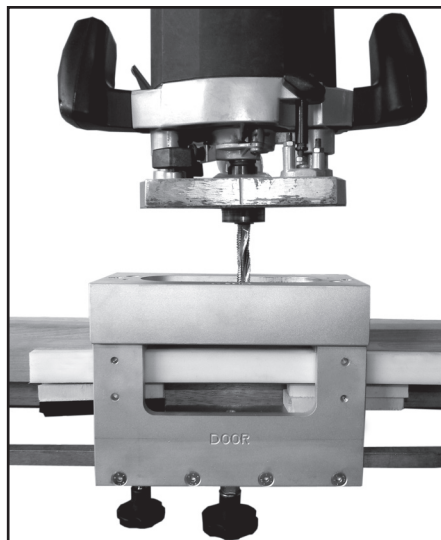
② b



- *LAVORAZIONE STIPITE
Portare la dima in battuta secondo la quota di partenza indicata nel tecnico. Fissare saldamente la dima agendo sugli appositi pomelli. Interporre un distanziale di spessore uguale alla cornice coprifilo utilizzata (quota A Tecnico installazione K6300). Procedere con il preforo.
- *MECANIZADO JAMBA
Poner la plantilla en línea con el batiente según la cota indicada por el técnico. Fijar bien la plantilla por medio de los correspondientes pernos. Colocar una cuña del mismo espesor que se instalará (cota A hoja técnica instalación K6300). Proceder al mecanizado preliminar.
- *VERARBEITUNG DER ZARGE
Das Fräswerkzeug zum Anschlag bringen laut genanntem Ausgangsmaß in Bedienungsanleitung und fest an das Türblatt und an der Stange anbringen in dem man die dafür eigens bestimmten Handgriffe dreht.. Distanzhalter zwischenlegen mit derselben Stärke der benutzten Verkleidung (Maß A in Montageanleitung K 6300) . Mit der Vorbohrung fortfahren.

- *JAMB WORKING
Bring the milling set to the door post as per initial size indicated in the mounting instructions and fix it firmly on the door leaf and on the rod by turning the knobs. Put the spacer of the same thickness as the trim used (see size A in the Assembling instruction K 6300). Proceed with the prehole.
- *USINAGE DE LA JAMBE
Porter la pointe de fraisage à la butée de la porte selon la mesure initiale indiquée dans les instructions de montage et la fixer solidement sur le vantail ainsi que sur la barre en agissant sur les poignées prévues pour ça. Placer un distanceur d'une épaisseur égale au couvre joint utilisé (mesure A : technique installation K6300). Réaliser les pré-trous.
- *BEWERKING VAN DE OMLIJSTING
Brenge de freesmal tegen de slagkant volgens de vertrekafmetingen, aangeduid op de technische fiche. Bevestig de freesmal stevig door de gepaste hendels vast te zetten. Plaats de spacer die even dik is als de gebruikte bekleding van het frame. (quota A Technische installatie K6300). Ga verder met voorboren.

3a



*Inserire la fresa nel preforo e procedere alla 1ª lavorazione sulla porta.

*Insertar la fresa en el agujero guía y proceder al 1º mecanizado de la puerta.

*Das Fräswerkzeug in die Vorbohrung einfügen und mit dem 1. Arbeitsschritt am Türblatt fortfahren.

*Insert the milling set into the prehole and proceed with the 1st procedure on the doorleaf.

*Insérer la fraise dans le pré-trous et réaliser la 1^{re} fraisure sur la porte.

*Plaats de frees in het voorgeboorde gedeelte en ga verder met de 1e procedure op het deurblad.

4a

*Sostituire la dima "A" con la dima "B". Fissare con le apposite viti. Procedere con la 2ª lavorazione sulla porta.

*Sustituir la plantilla "A" por la plantilla "B". Fijar con los correspondientes tornillos. Proceder al 2º mecanizado en la puerta..

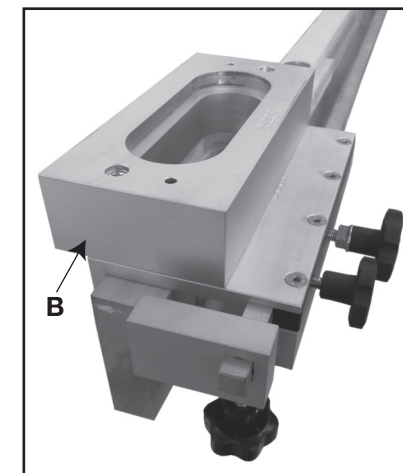
*Fräswerät "A" mit Fräswerät "B" ersetzen. Mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen. Mit dem 2. Arbeitsschritt am Türblatt fortfahren.

*Substitute milling "A" with milling "B". Fix with the special screws. Proceed with the 2nd procedure on the doorleaf.

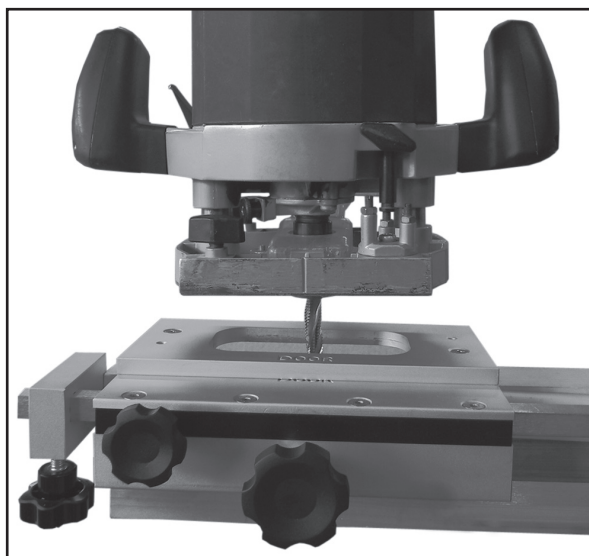
*Substituer le gabarit "A" avec le gabarit "B". Fixer avec les visses prévues. Fixer avec les visses prévues à cet effet.

Réaliser la 2^e fraisure sur la porte.

*Vervang freesmal 'A' door freesmal 'B'. Bevestig met de gepaste schroeven. Ga verder met de 2de procedure van het deurblad.



3b



*Inserire la fresa nel preforo e procedere alla 1ª lavorazione sullo stipite.

*Insertar le fresa en la ranura-guía y proceder al 1º mecanizado de la puerta.

*Das Fräswerkzeug in die Vorbohrung einfügen und mit dem 1. Arbeitsschritt an der Zarge fortfahren.

*Insert the milling set into the prehole and proceed with the 1st procedure on the jamb.

*Insérer la fraise dans le pré-trous et réaliser la 1^{re} fraisure sur le chambranle.

*Plaats de frees in het voorgeboorde gedeelte en ga verder met de 1e procedure op de afwerkingslijst.

4b

*Sostituire la dima "C" con la dima "D". Fissare con le apposite viti. Procedere con la 2ª lavorazione sullo stipite.

*Sustituir la plantilla "C" por la plantilla "D". Fijar con los correspondientes tornillos. Proceder con el 2º mecanizado en la jamba.

*Fräswerät "C" mit Fräswerät "D" ersetzen. Mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen. Mit dem 2. Arbeitsschritt an der Türzarge fortfahren.

*Substitute milling "C" with milling "D". Fix with the special screws. Proceed with the 2nd procedure on the jamb.

*Substituer le gabarit "C" avec le gabarit "D". Fixer avec les visses prévues. Fixer avec les visses prévues à cet effet. Réaliser la 2^e fraisure sur le chambranle.

*Vervang freesmal 'C' door freesmal 'D'. Bevestig met de gepaste schroeven.

Ga verder met de 2de procedure van de afwerkingslijst

